

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

ПРОТОКОЛ

125 об эквивалентности документов об образовании и ученых степеней, выдаваемых и присваиваемых в Союзе Советских Социалистических Республик и Лаосской Народно-Демократической Республике

В целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений в области образования, науки и культуры между Союзом Советских Социалистических Республик и Лаосской Народно-Демократической Республикой,

имея в виду перспективу дальнейшего развития сотрудничества в этих областях,

с целью установления норм взаимного признания документов об образовании и ученых степеней в Союзе Советских Социалистических Республик и Лаосской Народно-Демократической Республике

Стороны договорились о нижеследующем:

Статья 1

Свидетельство о восьмилетнем образовании, выдаваемое в СССР, и свидетельство о неполном среднем образовании, выдаваемое в ЛНДР, эквивалентны и дают право продолжать учебу в полной средней школе, профессионально-техническом училище и поступать в средние специальные учебные заведения обеих стран.

Статья 2

Аттестат о среднем образовании, выдаваемый в СССР, и свидетельство о полном среднем образовании, выдаваемое в ЛНДР, эквивалентны и дают право поступать в средние специальные учебные заведения и высшие учебные заведения университетского уровня в обеих странах.

Статья 3

Свидетельства об окончании средних профессионально-технических училищ, выдаваемые в СССР и ЛНДР, эквивалентны и дают право поступать в высшие учебные заведения университетского уровня в обеих странах.

В тех случаях, когда эти документы в одной из стран дают право поступать в высшие учебные заведения с учетом полученного профиля, в другой стране они дают аналогичное право.

Статья 4

Дипломы об окончании средних специальных учебных заведений, выдаваемые в СССР и ЛНДР, эквивалентны и дают право поступать в высшие учебные заведения университетского уровня в обеих странах.

В тех случаях, когда эти документы в одной из стран дают право поступать в высшие учебные заведения с учетом полученного профиля, в другой стране они дают аналогичное право.

Статья 5

Дипломы об окончании высших учебных заведений университетского уровня, выдаваемые в СССР и ЛНДР, эквивалентны и дают право поступать в аспирантуру в обеих странах.

Статья 6

Дипломы об окончании медицинских факультетов университетов или медицинских институтов, выдаваемые в СССР и ЛНДР, дающие право на самостоятельную медицинскую практику, эквивалентны и дают право поступать в аспирантуру после двух лет работы по специальности.

Статья 7

Ученая степень кандидата наук, присваиваемая в СССР после окончания аспирантуры и защиты диссертации в высшем учебном заведении университетского уровня или научно-исследовательском учреждении, признается в ЛНДР на уровне доктора философии (Ph. D.).

Статья 8

Стороны будут информировать друг друга об изменениях в системах образования, названиях документов и порядке их выдачи.

Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания.

Совершено в г. Москве 23 мая 1978 года в двух экземплярах, каждый на русском и лаосском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
СОЮЗА СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Николай Софинский

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
ЛАОССКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ

Утама Чуламани